



CONCESSIONARIA  
Dino Berti

Portoferraio -  
Via Tesse Tesel - Tel. 92790  
Capoliveri - Tel. 968448  
SERVIZIO VENDITA  
ASSISTENZA - RICAMBI

ANNO XXXIII - N. 5  
Esce il 15 e 30 di ogni mese  
PORTOFERRAIO 15 MARZO 1980

# CORRIERE ELBANO

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807  
Abbonamenti: Annuo L. 8.000 - Estero L. 12.000 - Semestrale L. 4.500 - Spedizione in abbonamento  
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità  
"E. BAGNINI", Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 250

Torme San Giovanni Isola d'Elba  
FANGOTERAPIA PER LA CURA DELLE MALATTIE  
REUMATICHE E ARTROSICHE  
PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

## Convegno sull'orientamento scolastico e professionale

## Le manifestazioni dell'E.V.E. per la stagione 1980

Dalla relazione che ha accompagnato il bilancio di previsione dell'Ente Valorizzazione Elba, stralciamo la parte che riguarda le iniziative deliberate dall'Ente per la stagione 1980.

Signori Consiglieri,  
L'anno che ci siamo lasciati alle spalle è stato caratterizzato da un andamento favorevole della stagione turistica, che sul nostro territorio ha visto incrementare le presenze turistiche in modo particolarmente significativo, quantificabile in una percentuale d'aumento, rispetto al 1978, dell'11,2%.

Certo è che, a prescindere da eventi improvvisi ed episodici, quali lo sciopero, sul quale il dibattito nella società elbana fu ampio, articolato e talvolta anche aspro, l'andamento della passata stagione turistica ha messo a nudo, ancora una volta, le contraddizioni, le imprevidenze, le inadempienze, i ritardi, le disattenzioni ma anche le oggettive difficoltà, dei pubblici poteri e delle organizzazioni di categoria.

In questa direzione il nostro Ente ha come solo strumento quello promozionale, che dovrà essere utilizzato per richiamare flussi turistici nelle stagioni primaverili e autunnali mediante opportuni messaggi propagandistici e con l'attuazione di iniziative di grande richiamo, che producano due effetti concomitanti: l'afflusso turistico immediato legato alle iniziative stesse e la pubblicità indiretta, la più efficace e la meno costosa, derivante da esse.

rilevare come nel settore turistico i ritardi si sono accumulati in maniera grave e pericolosa e come — ormai alla scadenza della seconda legislatura regionale — il futuro in questa direzione permanga incerto e foriero di ulteriori difficoltà.

Il 6 e 7 marzo nella sala delle riunioni della Provincia, a cura della Amm. Prov., della Comunità Montana e del Distretto Scolastico n. 40, si è tenuto un incontro-dibattito fra il mondo della scuola e quello del lavoro sull'orientamento dei giovani che dalla scuola dell'obbligo si accingono a proseguire gli studi nelle scuole superiori oppure si inseriscono nelle attività professionali.

Le conclusioni della prima giornata sono state tratte dal prof. Luigi Petri, assessore alla P.I. della Comunità Montana, ma in precedenza erano intervenuti nel dibattito i Presidi Bolano, Rovai e Marchese, avanzando delle riserve sugli enunciati teorici del prof. Marsiglia e la realtà pratica delle scuole medie da essi dirette. Il prof. Barsotti, Presidente del Distretto N. 40, aveva chiarito che l'orientamento nel senso voluto dall'oratore prevede un risultato a lunga scadenza e richiede un notevole impegno da parte di tutte le componenti della scuola: insegnanti, genitori ed alunni. Mentre il prof. Giangregorio aveva fatto una breve relazione su un'ipotesi di lavoro sperimentale sulla situazione familiare degli alunni programmata dal Distretto scolastico ed iniziata alla scuola media di Marina di Campo.

e del territorio di Firenze, i dott. Gianni Maltini e Mario Badii, i quali mediante una serie di dati statistici hanno inquadrato la situazione socio-economica dell'isola d'Elba nel più ampio contesto della Provincia e della Regione. Sono emersi da questi dati importanti elementi di valutazione sulla crescita e diminuzione delle popolazioni elbane e sulle condizioni economiche dei singoli comuni. Ha poi preso la parola Mario Palmieri, Presidente dell'EVE, ribadendo il concetto da lui espresso anche in altre occasioni e cioè la necessità di un piano socio-economico che permetta di conoscere la vera realtà del fenomeno turistico all'isola d'Elba, in modo da avere un indirizzo preciso sulla potenzialità occupazionale che l'Elba può offrire. Palmieri ha concluso auspicando un incremento di Elbani nella scuola Alberghiera che è in grado di offrire ai giovani un lavoro sicuro e ben remunerato a breve scadenza. Sulla scuola alberghiera ha parlato anche Boris Procciacchi, Presidente dell'Associazione Alberghieri Elbani, auspicando anche la istituzione di corsi professionali per manutentori di alberghi all'IPSIA di inglese e tedesco al Liceo "Foresi" e di contabilità alberghiera all'I.T.C.

## Per un documentario sull'Elba in bassa stagione

Nella relazione che il Presidente dell'EVE ha fatto al Consiglio di Amministrazione per l'approvazione del bilancio di previsione — di cui pubblichiamo a parte un ampio stralcio — leggiamo che l'EVE ha stanziato la somma di otto milioni per realizzare un nuovo documentario che illustri l'offerta turistica elbana in bassa stagione con immagini appropriate del paesaggio, della natura, delle risorse, degli svaghi e delle attrezzature che l'isola può offrire in primavera ed autunno.

alberghi, con campi da tennis e piscine riaprono i battenti dopo qualche mese di sosta per lavori di manutenzione; il campo di golf riprende anch'esso la sua attività.

Simpatico l'intervento di una allieva segretaria della scuola alberghiera che ha spiegato come sono organizzati i corsi e quali sono le materie di insegnamento.

## TACCUINO ISOLANO Ci pigliano per i fondelli

Fondelli non è una parola molto usata all'Elba. Da noi, nel linguaggio comune, il titolo di questa nota avrebbe avuto un'espressione assai più esplicita e colorita che certamente il responsabile del "Corriere", da bravo gentiluomo dell'800 qual è, avrebbe degnato anche se mai come in questo caso quella sporca parola avrebbe la sua ragion d'essere.

Con rammarico e senza ombra di sterile polemica si deve ancora una volta

Negli anni passati e nei

## PAPA GREGORIO XI ALL'ISOLA D'ELBA

Sebbene la sosta di Gregorio XI all'Elba avvenuta nel novembre del 1376 sia stata oggetto di studio da parte di vari autori, ritengo interessante addentrarsi ancora una volta nel tema che offre spunti per una maggiore critica storico-culturale.

la Messa in una chiesa Elbana di cui l'Amelio non riporta il titolo, ma certamente non distante dalla baia di Longone: «Progreditur pedester Praesul quaerens requiem. Occurrit ei Christi Templum».

## Uno sguardo sulle colonne romane-pisane che vengono rinvenute abbandonate nelle zone di Cavoli e Seccheto

L'uomo, troppo assorto nel suo diuturno impegno professionale o ricreativo, ha trascurato e trascura l'importanza che assume un bene archeologico lasciato in abbandono nelle vallate, ormai inaccessibili per l'aggressività di una vegetazione malefica che infesta i terreni incolti dell'Isola.

Nel territorio compreso a N-E di Cavoli e Seccheto vi sono, in istato di completa trascuratezza, numerose colonne granitiche ed altro materiale di notevole pregio.

Sembra che le testimonianze di tali ritrovamenti provengano da simboli che tracciano e recano i colonnati e gli stessi vestiti massi su cui avvennero le tagliate.

Un gruppetto di appassionati nel campo archeologico si sono prodigati, in questi giorni, per liberare molte colonne, numerosi capitelli ed altre rozze sculture dalle scorie e dai materiali che ne occultavano l'esistenza e, usando i dovuti accorgimenti, hanno portato alla luce il prezioso materiale.

La ricomparsa, nelle zone predette, delle caratteristiche opere, le cui realizzazioni potrebbero essere state curate da antichi scavatori, è stata segnalata agli Organi competenti ed è auspicabile che gli stessi possano recuperare per destinarle ad una più degna sistemazione espositiva.

Sembra che non tutto il prezioso materiale esistente a Seccheto e Cavoli sia stato reperito dagli Enti preposti alla catalogazione ed alla conservazione dei beni archeologici di cui si parla.

Forse la pietra granito, ai tempi in cui Roma e Pisa esercitavano il possesso sull'isola, servi per costruire anche colonnati, bozze, capitelli, vasche, portali, pietre cubiche ed altro, comprese quelle che non hanno trovato ove essere collocate.

Le opere pisane, dalle quali se ne possono rilevare le identità, recano delle parole graffite in latino sulla pietra (Opere pisane chiesa Jesus et Marie specie sulla colonna rinvenuta a Cavoli, località «La Polveraria», lunga 6 metri ed avente un diametro di 90 cm.).

### Costruzione della Sezione Granatieri

Gli ex Granatieri di Sardegna, desiderosi di conservare fra i commilitoni in congedo, i sentimenti di amor patrio e i valori costituenti le particolari caratteristiche del Corpo e di mantenere desto nello spirito dei Granatieri e loro simpatizzanti il ricordo delle gesta compiute dai loro reparti, intendono istituire, anche nel territorio elbano, una sezione che riunisca in gruppo gli ex appartenenti al Corpo.

L'Ass. Naz. Granatieri di Sardegna con sede in Roma, Piazza S. Croce in Gerusalemme n. 7, ha dato mandato all'ex Sottuff. dell'Arma Galli, con recapito in San Piero, di fondare, in Portoferraio, l'Ente Coordinatore.

Il Galli, ha già annoverato fra i componenti la istituenda Sezione isolana il numero legale degli aderenti.

Coloro che desiderano prendere contatti o proporre la propria adesione, potranno farlo rivolgendosi direttamente al sig. Galli, reperibile a San Piero o formando il numero telefonico 983286.

**dott. V. LA TORRE**  
MALATTIE DEGLI OCCHI  
Piazza della Repubblica  
Portoferraio - Tel. 92701

## Note d'arte

FRANCO CIGHERI

La Fondazione fra Poeti, Scrittori, Pittori e Giornalisti per la Pace nel mondo, Istituto Superiore Internazionale di Studi Umanistici, su proposta del suo Presidente prof. Vincenzo Morra e con l'unanimità dei voti del Consiglio Direttivo e degli autorevoli artisti facenti parte della sede parigina di Montparnasse, ha deliberato il conferimento del Premio «Trofeo la Stanza Letteraria e diploma solenne» per la sezione Pittura al pittore elbano Franco Cigheri.

L'ambito riconoscimento è stato conferito in virtù degli alti meriti artistici finora conseguiti dal Cigheri, meriti che pubblico e critica, in Italia e all'estero, ormai conoscono attraverso le numerose affermazioni da lui ottenute.

PAOLO FERRUZZI

«... nell'opera più recente di Paolo Ferruzzi colpisce la qualità, o meglio il percorso di una qualità di ricerca che, muovendo da un dato drammatico, da una catastrofe cosiddetta naturale — l'incendio di un bosco — diventa interiorità e vibrazione di bersagli viventi offesi e martoriati; senza convulsioni però, è come se l'autore proponesse a se stesso enigmi essenziali a sciogliere con un sottile istinto di religiosità...».

Con questa riflessione Maria Bellonci, autrice dell'ormai celebre libro «LUCREZIA BORGIA» e presidente del premio letterario STREGA, presenta Paolo Ferruzzi nel catalogo delle opere che l'artista elbano espone in Olanda dove è stato invitato a tenere conferenze sulla sua grafica nelle città di Enschede, Nimega, Arnhem, Haarlem, Amsterdam.

Paolo Ferruzzi che insegna scenografia all'Accademia di Belle Arti di Roma ha sempre «raccontato» l'Elba in tutte le sue manifestazioni come ha osservato nel catalogo Ennio Francia, illustre storico dell'arte e Accademico di S. Luca: «... del suo gusto archeologico per le pietre, della curiosità per l'esame dei reperti archeologici fino a proporre reperti scientifici nelle antiche chiese elbane, la capacità di organizzare drammaturgie trecentesche coinvolgendo la gente dei colli elbani, la facoltà soprattutto di applicare uno sfondo scenografico alle «Tranches de la vie humaine...».

VINCENZO CAZZI

Alla Galleria d'Arte A Romini di Rovereto si è tenuta con successo una mostra serigrafica del nostro concittadino Vincenzo Cazzi, in arte «Cavin».

Vincenzo Cazzi che qualche anno fa fece omaggio ai nostri abbonati, di una serigrafia raffigurante il Faro della Stella, ha sviluppato la sua fantasia artistica in numerose opere riguardanti Portoferraio nei primi del secolo.

Sono lavori altamente qualificati che dimostrano la nostalgia della città dove ha iniziato i suoi primi passi artistici, sotto la guida del prof. Gino Cestari, valentissimo insegnante di disegno e preside dell'aula complementare.

La validità del prof. Cestari, che tutti i suoi allievi di cinquant'anni fa, ricordano con particolare affetto, è

dimostrata oltre che da disegni, conservati gelosamente in alcune abitazioni, da un pregevole e ammiratissimo pastello del 1909, donato nel 1921 all'Associazione Elbana della stampa ed esposto nella nostra redazione.

Sulla personale di Vincenzo Cazzi, che da tanti anni abita a Rovereto, così scrive il quotidiano «L'Adige» che si stampa a Trento: «La testimonianza artistica ed umana di Vincenzo Cazzi» dovrebbe intitolarsi la mostra che è aperta in questi giorni presso la galleria «Rosmini» che presenta una serie notevolmente interessante di opere di serigrafia che rappresentano una documentazione efficace ed interessante degli scorcii paesaggistici più belli e significativi dell'ambiente locale. Una mostra, come abbiamo detto all'inizio degna di essere vista e valutata in tutto il suo effettivo valore, sia per quanto riguarda le modalità tecniche, che per ciò che concerne i temi trattati ed analizzati. Per la tecnica è necessario spendere qualche parola, è il risultato di un'antichissima tradizione che ha le sue radici nella misteriosa arte orientale della decorazione della seta e dei misteiosi «mandala», un'arte quindi di raffinatezza che in Italia pochi oritavano con quelle caratteristiche tradizionali ed antiche. Vincenzo Cazzi è stato preso da questo linguaggio così affascinante e misterioso ed ha realizzato in anni di ricerca pezzi bellissimi ed importanti prendendo lo spunto dalla realtà ambientale locale prediligendo gli scorcii che sono in via di trasformazione ed i momenti più definiti delle strutture architettoniche che caratterizzano Rovereto ed i suoi dintorni.

ENRICO MARCHI

Compie quest'anno le sue «nozze d'argento» con l'arte il pittore elbano Enrico Marchi, ormai noto anche come «il pittore marinaio» (fu anzi il nostro giornale a battezzarlo così) agli inizi della sua attività.

Venticinque anni dedicati con passione alla pittura sono tanti, specie poi per chi, come Marchi, li ha «rubati» alle poche soste che la vita del mare permette ai suoi lavoratori. Ma non sono sprecati, poiché un'ispirazione nata in ambienti poco idilliaci e rilassanti come quello di una sala macchine, difficilmente potrà essere estraniata o estropolata da un contesto che è quello della vita colta nei suoi momenti più veri e spesso crudi. Della pittura di Marchi ricordiamo particolarmente gli effetti strutturali-cromatici che, ponendosi ai confini di un tardo impressionismo da una parte ed un significato metafisico dall'altra, danno ai suoi quadri una luce, un simbolismo tutto speciale, esplicito mirabilmente nelle sue «Maschere», un tema divenuto ormai il leitmotiv della sua produzione artistica. Marchi, potremmo dire, è il pittore non pittore per antonomasia; non frequenti sono le sue mostre, non tambureggiati sono i suoi successi (ed è recentissima una nota augurale a lui dedicata da una rivista romana specializzata), egli in fondo, ed al di là della pittura stessa, è quel che si dice un artista, nel senso più concreto della parola, un uomo schivo, modesto e semplice, rifuggente qualsiasi atteggiamento di platealità; un uomo di mare.

M. M.

## LO SPORT

### Audace e Campese nelle posizioni di testa

I risultati delle squadre elbane

**Domenica 2 marzo**  
Capoliveri - Ribolla 0-0  
Campese - Chiusdino 2-1  
Portoferraio - Montiano 3-0  
P. Azzurro - Campiglia 1-1

**Domenica 9 marzo**  
Riotorto - P. Azzurro 1-1  
Portoferraio - Capoliveri 3-0  
Ribolla - Campese 1-1

Continua l'inseguimento dell'Audace e della Campese. Le due squadre elbane hanno tutt'altro che il fiato grosso e sperano ancora di poter superare Suvereto e Gavarrano, inseguendosi esse ai primi due posti della classifica. Mancano soltanto sei giornate alla conclusione del torneo e i passi falsi della capolista e della sua compagna di corsa si fanno però, purtroppo, sempre meno probabili.

Comunque pensiamo che il campionato si decida domenica prossima e si decida proprio all'Elba.

Campese e Audace sono impegnate nello scontro diretto che dovrà determinare chi delle due potrà mantenere la speranza di conquistare il primato. Ammorchè non ne esca fuori un pareggio ed allora, sia pure con sempre minori possibilità, ambedue dovranno continuare nelle identiche aspirazioni. Il Capoliveri ispira il lea-

der Suvereto e può anche essere (ce lo auguriamo) che riesca a prendersi l'intera posta. Così come è probabile che il Porto Azzurro abbia ragione del Gavarrano, secondo in classifica. Verificandosi questo caso, ne trarrebbe enorme vantaggio la vincitrice del derby Audace-Campese che si vedrebbe spianata la strada per la volata finale. Sempre che, lo ripetiamo, dal derby ci esca il vincitore.

3.a categoria

Ecco il calendario del girone finale di terza categoria nel quale sono incluse le squadre elbane:

**1.a giornata 23 marzo**  
Seccheto-San Pietro in Palazzi; Marinese-Schiopparello; Bibbona California-Pro Livorno.

**2.a giornata - 30 marzo**  
Seccheto-Marinese; S. Pietro in Palazzi-Bibbona California; Pro Livorno-Schiopparello.

**3.a giornata - 7 aprile**  
Schiopparello-Seccheto; Pro Livorno-S. Pietro in Palazzi; Bibbona California-Marinese.

**4.a giornata - 13 aprile**  
Bibbona California-Seccheto; S. Pietro in Palazzi-Schiopparello; Marinese-Pro Livorno.

**5.a giornata - 20 aprile**  
Seccheto-Pro Livorno; Marinese-S. Pietro in Palazzi; Schiopparello-Bibbona California.

### LA CLASSIFICA

Suvereto	36	24	15	6	3	54	25
Gavarrano	33	24	13	7	4	46	23
Audace	32	24	11	10	3	40	19
Campese	31	24	13	5	6	40	25
Riotorto	27	24	9	9	6	31	26
Ribolla	25	24	8	9	7	30	27
Marina	23	24	8	7	9	40	39
P. Azzurro	23	24	5	13	6	33	39
Campiglia	22	24	6	10	8	29	28
Civitella	22	24	8	6	10	25	33
Roccastr.	20	24	6	8	10	31	43
Capoliveri	19	24	6	7	11	23	24
Campanatico	18	24	5	8	11	20	33
Talamone	18	24	7	4	13	29	38
Montiano	18	24	6	6	12	25	48
Chiusdino	17	24	7	3	14	35	52

Dai paesi elbani

marciana marina

➔ Massimiliano Adriani ha vinto da dominatore domenica 2 marzo una gara ciclistica sul circuito misto di 2.000 metri, da percorrere venti volte, riservata alla categoria amatoriale. La competizione, organizzata dal G.S. Luigi Martorella di San Piero e dall'Edilcostanzo di Marciana Marina, di recente costituzione, ha visto la partecipazione dei soli corridori elbani.

capoliveri

➔ Il 24 febbraio u.s. è deceduta all'età di 84 anni, la signora Lidia Leoncini Corsetti, insegnante elementare.

La buona signora che ha insegnato per oltre un quarantennio nelle nostre scuole, ha lasciato di sé un caro ricordo.

Ai familiari tutti le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

rio marina

➔ Sabato 1° marzo si sono svolti a Rio Marina i funerali della signora Manuella Festa Giannoni, deceduta a Genova il 28 febbraio u.s.

Dopo le esequie, celebrate nella chiesa di S. Rocco, la salma è stata tumulata nella cappella di famiglia.

Al marito dott. Mario Giannoni ed ai familiari tutti rinnoviamo le espressioni del più vivo cordoglio.

➔ Il 9 corr. è deceduta a Piombino la signora Clementina Gorelli ved. Muti di anni 90.

I funerali si sono svolti a Rio Marina con la partecipazione di numerosi amici e conoscenti dell'estinta.

Ai figli, alla sorella e al fratello e familiari tutti rinnoviamo le più sentite condoglianze.

**Dott. Massimo Danesi**  
Specialista in malattie DELL'ORECCHIO NASO - GOLA  
Riceve il sabato per appuntamento presso ambulatorio dott. Scelza P.zza Cavour 14 ☎ 987067

**MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE**  
Spec. Dr. P. MARSILI  
Aut. Com. 1 San. 13/2/1956  
Radium - Elettroterapia  
Portoferraio: Piazza Cavour 39 p. 1° (sopra al negozio Semaforo Rosso) la prima domenica mattina di ogni mese.  
Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11,30 alle 13,30.  
Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193.

**STUDIO TECNICO**  
Ing. dott. B. Provenzani  
PORTOFERRAIO  
P.zza Cavour 40 - tel. 93079  
Progetti e direzione lavori di opere di ingegneria civile

**GEOMETRA**  
Mario Cignoni  
Studio  
P.zza del Popolo, 3 p. 2°  
Portoferraio  
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.  
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

**Studio di direzione e consulenza aziendale**  
Prof. Sergio Costa  
Dottore Commercialista  
Revisore ufficiale dei conti  
Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro. Contabilità e bilanci Società  
Portoferraio ☎ 93640  
Piazza Cavour 53  
Capoliveri - P.zza Garibaldi

**"Surf,"** BIANCHERIA INTIMA E PER LA CASA CORREDI  
MON DIEU - JOLE NOVELLI  
LILIANA RUBECCHINI - STYL MAGICA  
DEA - CAPPUCCI - ROBERTA DI CAMERINO  
Via Roma, 69 - MARINA DI CAMPO (aperto tutto l'anno)

**CERAMICHE D'AGOSTINO**  
Nuovo negozio di vendita  
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357  
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

**Ambulatorio veterinario piccoli animali Dott. P. Gabbanini**  
**SALONE DEL CANE**  
Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione  
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

**hotel DESIREE**  
SPARTAIA - (Procchio) Tel. 907502  
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marine  
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

**Fabbi Associati**  
Lavorazione qualsiasi tipo di infissi di alluminio anodizzato — Tutti i lavori in ferro  
tel. 93358 PORTOFERRAIO loc. Antiche Saline (la loppa)

**E' facile copiarci. (Fuori.)**



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA  
**Elvio FANTOZZI**  
Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio  
**CITROËN GS**

## Ad un mese dal Rally dell'Elba

La 13.a edizione del Rallye internazionale dell'Isola d'Elba avrà il suo svolgimento da Giovedì 17 a Sabato 19 Aprile 1980.

La partenza da Portoferraio avverrà alle ore 20,01, la previsione di arrivo è per le ore 10,30 del venerdì 18 per riprendere la corsa della 2.a tappa alle ore 22,46 con arrivo finale previsto per le ore 13,30 di sabato 19.

Al via saranno ammessi solo 160 concorrenti.

Alla partenza della 2.a tappa saranno allineate anche le vetture del Trofeo Auto-

bianchi 70 HP.

La gara si disputerà su un totale di Km. 1.066 con 46 prove speciali, 62 controlli orari, 4 parco-assistenza, 6 riordinamenti.

Novità: la prova speciale «Due mari» sarà disputata del vespere per ogni tappa. La prova speciale «S. Ilario» con partenza dalla Pila ed arrivo a Colle Colombaio, anch'essa disputata due volte per tappa, costituisce una alternativa a quella La Pila-Perone, abbandonata lo scorso anno per questione di regolamento.

Un'altra variazione è portata dal «Colle Reciso» che quest'anno si correrà nel senso inverso a quello tradizionale.

Il totale delle prove speciali è di circa 300 Km. suddivise circa al 50% fra asfalto e terra.

La macchina organizzata va è ormai in pieno movimento. Le richieste di notizie da parte dei concorrenti sono molte e, nota lieta, già vari piloti prima ancora dell'uscita del regolamento hanno inviato la loro iscrizione per non restare al palo.

PORTOFERRAIO - Via Carducci 9 - PIOMBINO - Via Galilei - Pineta - spiaggia privata - AUTOMODITI - CONCESSIONARIO - Piazza Pietri - Tel. 92617 - PORTOFERRAIO

# Notiziario di Portoferraio

## L'A.A.E. sugli scioperi della TO.RE.MAR.

L'Ass. Albergatori elbani comunica:

I dipendenti TO.RE.MAR. hanno effettuato nei giorni 29-2 e 1-3 c.a. uno sciopero.

L'A.A.E. vuol esprimere il proprio disappunto, comunicato anche in una lettera ai Sindacati di categoria, per il comportamento tenuto in tale occasione dai Sindacati stessi.

Infatti, nel corso di precedenti vertenze, durante gli incontri promossi dall'Associazione Albergatori, si era giunti concordemente a stabilire la necessità di consultazioni preventive all'opportunità di scioperi.

Tali momenti di confronto avrebbero dovuto fornire la possibilità di una discussione durante la quale i partecipanti sarebbero stati informati sulla situazione, tutt'oggi poco chiara alla maggior parte degli elbani non addetti ai lavori.

Non solo questo non è avvenuto, ma l'A.A.E., come tutte le altre Associazioni di categoria non è stata invitata all'Assemblea del 1 marzo.

Nessun comunicato è stato emesso successivamente a tale incontro né dai Sindacati né dalla Comunità Montana o da alcun Partito Politico.

Riteniamo indispensabile e quanto meno corretto che si informi l'opinione pubblica elbana sulle motivazioni e le richieste che determinano le lotte TO.RE.MAR.

Vorremmo che a tale proposito Partiti Politici e Associazioni di categoria, preventivamente informati, esprimessero il loro giudizio sulla vertenza in atto.

Se si ritengono giuste le richieste dei lavoratori, dobbiamo sostenerle con fermezza, soprattutto allo scopo di evitare il prolungamento di una vertenza che dura ormai da mesi.

Con altrettanta fermezza dovremo esprimere la nostra disapprovazione se riterremo le richieste non accettabili dalla Società.

E' purtroppo una realtà che in tutto ciò a pagare direttamente o indirettamente siano gli elbani.

Infatti tali avvenimenti infliggono al nostro turismo «colpi» durissimi le cui conseguenze sono inimmaginabili.

Basti ricordare la critica situazione dello scorso settembre e la pubblicità negativa derivata soprattutto nei confronti dell'afflusso straniero.

Continuando ad agire in tal modo riteniamo che si demolisca l'unica industria capace di permettere agli elbani una condizione di vita sempre migliore.

In ultimo riteniamo utile informare l'opinione pubblica che gli orari dei traghetti TO.RE.MAR della prossima stagione estiva non sono stati ancora approvati e che la riunione a tal proposito, che si doveva tenere a Livorno il 4 febbraio 1980 è andata deserta.

Sono iniziati i lavori di ristrutturazione e restauro del Teatro dei Vigilianti. Si tratta del primo lotto, appaltato alla ditta Ferrini di Portoferraio per un importo di L. 260.157.899, che riguarda le opere murarie e la sistemazione esterna.

Prima di procedere al restauro interno, la Giunta comunale intende riprendere gli incontri con i rappresentanti delle categorie, per verificare ulteriormente la fondatezza dell'ipotesi prevista dal progetto.

E' noto infatti che il progetto approvato non ha trovato pieno consenso durante le consultazioni. Da alcune parti viene infatti richiesto il restauro puramente conservativo.

Sulla questione dovrà comunque intervenire anche la Sovrintendenza ai Monumenti di Pisa, e sarà affrontata in occasione del secondo lotto dei lavori.

Il progetto esecutivo, già finanziato con mutui contratti con il Monte dei Paschi e la Cassa Depositi e Prestiti, prevede una spesa complessiva di 480 milioni.

Il Comune di Portoferraio rende noto che con deliberazione d'urgenza della G.M. n. 61 del 30-1-1980, divenuta esecutiva ai sensi di legge, l'Amm. Comunale ha deciso di appaltare mediante licitazione privata la gestione dell'Albergo Diurno Comunale.

E' determinato in Lire 6.000.000 annue (L. 500 mila mensili) il canone annuo a carico del Comune da portare a base della licitazione per il conferimento dell'appalto. Le spese di gestione sono a carico dell'appaltatore mentre al medesimo sono interamente devoluti i proventi dei servizi a pagamento.

Tutte le persone interessate all'appalto potranno, pertanto, avanzare richiesta al Comune, entro il giorno 22 marzo p.v., per essere invitate a partecipare alla licitazione di cui sopra.

Per ogni ulteriore informazione gli interessati potranno rivolgersi alla Segreteria Comunale.

## Dal taccuino

Contornati affettuosamente dai figli, nipoti, parenti e amici il 3 c.m. i signori Giuseppe e Annunziata Monfardini hanno festeggiato le nozze d'oro.

Ai signori Monfardini, particolarmente stimati tra gli abitanti della zona di Bagnai dove risiedono, vivissimi rallegramenti e auguri per un sereno proseguimento.

A Verona il 1° marzo la casa dei giovani sposi Silvana e Gian Maria Varanini è stata allietata dalla nascita di un bel maschietto, Filippo, per il quale formuliamo i più fervidi voti augurali. Molte felicitazioni anche ai genitori e ai nonni, in particolare al nostro carissimo amico e collaboratore Giorgio Varanini, docente alla Università di Pisa, e alla sua gentile signora Lucia.

Il dott. Giuseppe Bandi per ricordare l'amico Calliano Gani e gli altri concittadini rimasti vittime del bombardamento aereo alleato del 19 marzo 1944 ha elargito L. 20.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

Gli studenti della 3.a B del Liceo Scientifico hanno offerto un pranzo ai ricoverati della Casa di Riposo Traditi.

Il 19 marzo ricorre il decimo anniversario della scomparsa di Lido Gelsi; la moglie Wanda per onorarne la memoria offre L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Le cugine Denide Arculeo e Rita Belardi hanno donato L. 20.000 in memoria di Elena Olivari.

Nel sesto anniversario della scomparsa di Alessandro Piroreschi la moglie Rosa ha elargito L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi, L. 10.000 all'AVIS e L. 10.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

In memoria di Dino Alessi le sorelle Giannini e Piroreschi hanno elargito L. 10 mila all'Asilo Infantile Tonietti.

In memoria della cara amica Maria Pistacchi la signora Odette Galeazzi ha elargito L. 50.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Ulisse Gentini ha elargito L. 12.000 alla Casa di Riposo Traditi.

La signora Maria Franchi in memoria della sorella Giuseppina ha elargito L. 20 mila per l'autoambulanza di Marina di Campo e L. 20 mila per la Casa di Riposo Traditi.

Nel primo anniversario della scomparsa della mamma Erina, la signora Wanda Daddi, per onorarne la memoria, ci ha fatto pervenire da Firenze L. 20.000 per la Casa di Riposo Traditi.

In memoria del padre Aldo Piroreschi e di Nello Tallinucci, Pilade Piroreschi ci ha fatto pervenire da Roma L. 15.000 per la Casa di Riposo Traditi.

Ad Alassio nei giorni scorsi, si è spenta all'età di 93 anni la signora Iole Del Bono ved. Del Borgia.

Da tantissimi anni ad Alassio, la nostra concittadina conservava grande affetto per Portoferraio, dove è stata tumulata.

Al figlio, in particolare alla signora Maria Del Borgia Rocca le nostre sentite condoglianze.

Il 27 febbraio u.s. è deceduto a Livorno Luigi Marchesi, originario di Marina di Campo, a cui era sempre rimasto affettuosamente legato. Porgiamo alla famiglia e particolarmente al figlio l'amico dott. Sergio, le espressioni del nostro sentito condoglio.

## Lagnanze dell'Associazione Filarmonica

Riceviamo:

Il comitato direttivo provvisorio dell'Ass. Filarmonica Elbana, comunica che per la mancata presentazione dei musicanti che avevano dato la loro adesione all'iniziativa, si troverà forse nell'impossibilità di poter dare una dimostrazione in pubblico di quanto i giovani musicanti hanno finora appreso. Lo stesso direttivo rivolge a tutti i suonatori di strumenti di accompagnamento, un invito alla partecipazione per la buona riuscita del complesso musicale. L'invito è rivolto comunque a tutti i musicanti e amanti della musica che intendono dare un contributo.

Il rammarico più grande del direttivo provvisorio viene dalla constatazione che i portoferraiesi non sentono più amore per la musica né per il folklore del proprio paese.

Un ringraziamento particolare per il suo contributo va invece al personale dell'Ospedale (nosocomio e amministrazione) ed ai pochi che hanno sentito il dovere di aiutarci.

A Porto Azzurro si è ufficialmente costituita l'ufficialmente italiana donatori organi (AIDO).

Il Consiglio provvisorio, rappresentato da Aladino Soi ha commentato, in apertura, le finalità umanitarie dell'associazione. Si è quindi preso in esame la possibilità di autorizzare l'Ospedale Civile Elbano ad effettuare i prelievi di alcuni organi (cornea e reni).

In chiusura di lavori è stato eletto dai soci il Consiglio direttivo che risulta composto da: Giovanni Aragona (presidente), Giulio Tagliaferro (vice-presidente), Aladino Sozzi (segretario), Gianfranco Carfetti e Aldo Togli (consiglieri).

Sabato 8, la recente costituita associazione Cuochi Elbani, presenti alcuni dirigenti regionali, ha tenuto la riunione inaugurale. Nel corso di un pranzo all'Hotel Massimo, sono stati conferiti due diplomi: uno al presidente Onorario dell'Ass. Elbana Gino Zecchini («Norge»), decano dei cuochi elbani, Chef ricercatissimo e realizzatore di ricette superlative; l'altro alla signora Pierangela Piras Pellizza, autrice del pregiato volume di ricette culinarie elbane, recentemente pubblicato a cura dell'E.V.E.

Complimenti vivissimi e auguri di buon lavoro alla nuova associazione.

La confederazione italiana coltivatori ha svolto nei giorni scorsi il suo primo congresso per la zona dell'Elba. La presenza, insieme ai coltivatori, di rappresentanti di forze politiche e amministrative ha consentito che si sviluppasse un interessante dibattito sui temi più importanti dell'agricoltura elbana, in particolare intorno ai problemi della produzione viti vinicola, ortofrutticola e quelli derivanti dalla mancanza di risorse idriche. Temi che sono stati poi ripresi nelle conclusioni di Meiattini, membro della presidenza regionale della Conf. coltivatori ed esaminati alla luce dei ben più grossi problemi che interessano non solo l'agricoltura italiana anche quella europea. A conclusione dei lavori sono stati eletti i delegati al congresso regionale e il comitato direttivo.

## annunci economici

PER VILLA SUL MARE fra Procchio e Marciana Marina cercasi coppia. Moglie impegnata tutto l'anno marito dovrebbe aiutare solo nei mesi estivi. Proprietari sono due persone sole residenti Elba da Maggio ad Ottobre. Qualche ospite in luglio e agosto. Offresi alloggio, telefono, luce, riscaldamento gratuiti. Retribuzione sia per mesi estivi che per gli invernali da concordarsi.

Può interessare anche una donna sola non troppo giovane. Essendo proprietari assenti fino tutto febbraio non telefonare ma scrivere indirizzando: «LEIPOD - Piazza del Pesce, 1 - 50122 FIRENZE». Verrà risposto ai primi di marzo.

ACQUISTEREI mobili usati buono stato. Telefonare ore serali 92137.

VENDESI Lavabar, Impastatrice Pizzaiola 18 kg. trifase, Lavasciugapavimenti «World», Macchina caffè 3 gruppi «San Marco», Conservatore Caldo a bagnomaria a 3 vasche per colazioni (the, caffè, latte), Congelatore, Biancheria Ristorante ecc. Telefonare 916815.

VENDO o AFFITTO mesi estivi uno o entrambi gli appartamenti della mia villetta panoramica sul golfo di Portoferraio. Telefonare 055/37325 dalle ore 7,30 alle 20.

A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, tel. 0565 - 92735.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASETTE PER VACANZE con giardino riscaldamento, mutuo quinquennale, distanza m. 800, vista mare, vicinissimo Campo Golf Acquabona. Rivolgersi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

### Dati meteorologici

MESE DI GENNAIO	
Temperatura centigrada	
Media delle massime	13
Massima assoluta	19,3
Media delle minime	7
Minima assoluta	2
Media mensile	10
Umidità relativa mensile	76,5
Umidità relativa massima	95
Umidità relativa minima	34
Pressione barometrica	763,3
Vento prevalente	—
Velocità media vento	—
Nebulosità in decimi	—
Stato del cielo giorni	—
Sereni	8
Misti	5
Coperti	18
Precipitazioni in mm.	86
Ore di sole registrate con eliografano	89,10



Domenica 16 dalle 15 in poi Airport 80  
Lunedì 17 dalle 20 in poi La dottoressa  
Martedì 18 dalle 20 in poi Una donna tutta sola  
Mercoledì 19 dalle 20 in poi Morte sul Tamigi  
Giovedì 20 dalle 20 in poi Giov. 20 Ven. 21 Sab. 22  
Domenica dalle 15 in poi Il campione  
Lunedì 24 dalle 20 in poi I pormi amori di Eva  
Martedì 25 dalle 20 in poi La Pantera rosa  
Mercoledì 26 dalle 20 in poi Quintet  
Giovedì 27 dalle 20 in poi Fornoesbition  
venerdì 28 dalle 20 in poi Ven. 28 Sab. 29 Domenica 30  
La luna  
venerdì 28 dalle 20 in poi Libidine  
venerdì 28 dalle 20 in poi Libidine  
venerdì 28 dalle 20 in poi Libidine



Domenica 16 dalle 15 in poi Il principe delle tenebre  
venerdì 18 dalle 20 in poi Bestialità viet. min. 18 anni.  
Giovedì 20 alle 16 e alle 20 Tutto accadde un venerdì  
venerdì 21 dalle 20 in poi I desideri erotici di Cristine  
venerdì 21 dalle 20 in poi I desideri erotici di Cristine  
Sabato 22 e Domenica 23 Un poliziotto o canaglia  
Martedì 25 dalle 20 in poi Chen il pugno che uccide  
venerdì 27 alle 16 e alle 20 La più grande avventura di Jagg Fobot  
Ven. 28 Sab. 29 Dom. 30 Gli aristogatti

**Dott. Massimo Scelza**  
Medico Chirurgo  
Studio: PORTOFERRAIO  
Piazza Cavour 14, 1° p.  
Convenzionato con gli Enti Mutualistici  
Stud. 916770 Ab.93109  
Orario: 9,30 / 12  
escluso giorni festivi

**Bar Roma**  
Portoferraio - Tel. 92278  
Piazza Cavour  
Calata Mazzini  
Grande assortimento  
scatole cioccolatini  
delle migliori marche  
Caffè torrefatto  
delle migliori marche

## A Marco Elmi il Trofeo Nava di motociclismo

Grosso successo del 2.º Trofeo Nava valido per il campionato regionale di regolarità e selettivo per il Campionato Italiano delle Categorie «Cadetti» e «Junior».

Ben 150 i piloti iscritti alla manifestazione organizzata dall'A.M.E. (Associazione Motociclistica Elbana); di cui 127 al via.

La selezione è stata dura e su un percorso di 152 km. soltanto 83 sono giunti al traguardo. La gara si è snodata nei comuni di Portoferraio e Capoliveri, attraverso un paesaggio molto valido anche sotto il profilo paesaggistico.

## Benedizione delle case

L'Arcipretura della Natività di Maria Santissima comunica il calendario della benedizione delle case per il mese di Marzo. La benedizione avrà inizio alle ore 15.

Lunedì 17: via Lambardi, via Carmine, via dell'Orò, via V. Hugo.

Martedì 18: via Fonderia, via Giuglioli, via Mozza, via Conserva.

Mercoledì 19: via Guerrazzi.

Giovedì 20: via Mortaio, via Bechi, p.za al Fico, via P. Gori, via Bisdomini, via Camerini.

Lunedì 24: via S. Francesco, via Padiglione e Mulini, via Misericordia, via Napoleone.

Martedì 25: p.za Duchoque, via Gasperi, via Ferrandini, via F. Stella, via Capana.

Mercoledì 26: via Roma, salita Medici, p.za Traditi, via Pagliani, via Garibaldi, p.za Repubblica, via Bini.

Giovedì 27: via dell'Amore, via Galeazzi, via Curtatone, via Montanara, via Mercato, p.za Solferino, via Vittorio Veneto, via Mercato Vecchio, via Porta Nuova.

Venerdì 28: p.za Garibaldi (Comune), p.za Cavour (in mattinata), via Dietro la Pieve, Calate Mazzini, Matteotti, Buccari.

come del resto avviene per le competizioni che si svolgono all'Elba. La partenza è avvenuta alle 8 di domenica mentre il primo corridore si è presentato all'arrivo alle 12,30.

Il vincitore assoluto è Marco Elmi (Puch 175) del MC Prato, dominatore di tutte e quattro le prove speciali di Lacona e S. Martino.

Del tutto positiva la prova dei piloti elbani, che al loro attivo vantano 5 secondi posti (Caselli, Brandi, Pilato, Lunardini, Lupi) e un terzo (Arrighi). Purtroppo niente da fare per Nesti favorito nella sua classe (50cc), ritiratosi a seguito di una caduta al primo giro e alquanto sentita l'assenza di Carletti costretto al forfait nella prima gara. C'è da aggiungere, a completare la riuscita della manifestazione, il perfetto servizio di assistenza realizzato in collaborazione dalla Croce Verde, Reverenda Misericordia e SS. Sacramento di Portoferraio.

## Classi 50 «Cadetti»

1° De Felice Marco (M.C. Prato); 2° Lupi Giorgio (A.M. Elbana).

Classi 50 «Junior»

1° Bugetti Massimo (M.C. Fiorentino); 2° Chelazzi Stefano (R.T. Bagno a Ripoli).

Classi 75 «Cadetti»

1° Pagnini Giampaolo (A.M. Fiorentino) 2° Pilato Luigi (A.M. Elbana).

Classi 75 «Junior»

1° Guicciardini Marco (M.C. Firenze); 2° Lunardini Enrico (A.M. Elbana).

Classi 100 «Cadetti»

1° Cecchi Andrea (M.C. Firenze); 2° Baril Pierluigi (M.C. Prato).

Classi 100 «Junior»

1° Magazzini G.P. (M.C. Prato); 2° Francalanci Giuseppe (A.M. Fiorentino).

Classi 125 «Cadetti»

1° Melani Manrico (M.C. Prato); 2° Brandi Luca (A.M. Elbana).

Classi 125 «Junior»

1° Graziani Mario (A.M. Fiorentino); 2° Caselli Claudio (A.M. Elbana).



**Officina ELETTRMECCANICA**  
di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista  
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque  
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici  
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653  
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

**PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO**  
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016  
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi  
matrimoniali, cresime, comunioni, battesimi

**DITTA MANRICO BONI**  
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO  
Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TESCOSA  
Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

**TELESERVICE**  
Laboratorio per riparazioni TV - TV color  
Vendita componenti elettronici  
Viale Elba 47 PORTOFERRAIO - Tel. 917096

**ALBERGO IMPERIA**  
Riscaldamento centrale - Camere con bagno  
Aperto tutto l'anno  
Marciana Marina  
Tel. 99082

**Cassa di Risparmio di Firenze**  
Fondi patrimoniali al 31/3/1978 L. 42.857630729  
al tuo servizio dove vivi e lavori

## Ricordo del M.o Pellegrini

Ci scrive un lettore da Milano:

"Caro Corriere"

oggi la Banda d'Affori, uno dei corpi bandistici più attivi e più noti d'Italia, nel corso di un pubblico concerto ha eseguito una delle marce che il Maestro Eugenio Pellegrini scrisse negli ultimi anni della Sua vita, dedicandola a Marciana Alta.

La marcia è entrata nel repertorio della Banda stessa e di altri corpi bandistici della Lombardia.

Nell'ascoltarla commosso, il mio pensiero, oltre che all'ottimo Maestro Pellegrini di cara memoria, era rivolto alla mia Portoferraio ed a tutti gli amici che come voi, serbano di Lui un affettuoso ricordo.

**Acquisterai villetta - casetta singola o rustico o lotto terreno sul mare o vicinissimo mare. Telefonare ore ufficio (02) 2042465.**

Dalla prima pagina

Le manifestazioni dell'E.V.E.

Convegni sul turismo abbiamo indicato anche le soluzioni che proponevamo per i vari aspetti: riteniamo inutile ripeterci e richiamiamo i vari documenti in proposito votati negli anni precedenti.

PIANO DELLE MANIFESTAZIONI

Prima di elencare le iniziative che quest'anno l'Ente si propone di realizzare, è opportuno stabilire una esatta linea di demarcazione tra manifestazioni di richiamo e manifestazioni di trattenimento degli ospiti.

Nel primo caso si tratta di iniziative che richiedono un alto coefficiente di capitale, esigono un notevole impegno organizzativo ed hanno la funzione di richiamare sull'Elba rilevanti flussi turistici in periodi di bassa stagione.

Nella seconda ipotesi si tende soprattutto a rendere più piacevole il soggiorno degli ospiti attraverso manifestazioni a carattere culturale o folcloristico con una risonanza più limitata, ma non per questo meno importante, poiché in entrambi i casi vengono sottoposti alla verifica del pubblico la capacità organizzativa ed il prestigio dell'Isola.

Per quanto riguarda le manifestazioni di richiamo, l'Ente quest'anno realizzerà:

17 - 18 - 19 Aprile RALLYE AUTOMOBILISTICO DELL'ISOLA D'ELBA

prova valida per il Campionato Europeo Conduttori, giunta ormai alla sua tredicesima edizione, che conterà sicuramente sulla partecipazione di numerosi equipaggi stranieri provenienti da tutta l'Europa.

Il successo della manifestazione è determinato da una formula organizzativa molto efficiente e dall'eccezionale partecipazione di pubblico: nel 1979 si sono registrate 26.000 presenze nei tre giorni del Rallye, con un flusso monetario sull'Elba di circa 700 milioni.

Per quanto riguarda la portata promozionale della manifestazione, basterà precisare che essa è seguita da oltre cinquanta giornalisti e che l'ufficio stampa, nella scorsa edizione, ha raccolto 178 articoli pubblicati sulla stampa nazionale ed estera.

Gli oneri a carico dell'Ente sono previsti in L. 16.000.000.

20 - 21 Maggio TAPPA DEL GIRO D'ITALIA

Dopo quattro anni di pressioni alla Gazzetta dello Sport per ottenere una tappa del Giro Ciclistico d'Italia, finalmente quest'anno l'Isola è stata presa in considerazione dagli organizzatori ed il Direttore tecnico Torriani ha annunciato che una tappa ed un giorno di riposo del giro saranno effettuati all'Elba.

La manifestazione viene a cadere in un periodo di scarsa utilizzazione delle attrezzature ricettive ed è facile prevedere che il rilevante afflusso di sportivi e tecnici, di appassionati e di giornalisti contribuirà ad allungare la stagione turistica.

**Rag. Leo Mancusi**  
Commercialista  
Portoferraio - Tel. 92281  
Piazza Cavour 49  
Amministrazioni - Libri paga - Cessioni - Rilevazioni Aziende - Dichiarazioni redditi - Consulenze fiscali, commerciale ed in materia di previdenza sociale

**COMITATO DI REDAZ.**  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirett. respons.  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Cancelliera Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Tipografia Popolare Portoferraio

LEGGETE E DIFFONDETE IL CORRIERE

La televisione nazionale e numerose emittenti europee trasmetteranno in diretta le fasi conclusive della tappa e inoltre ampi servizi saranno dedicati al giorno di riposo che i corridori trascorreranno sull'Isola.

La spesa a carico dell'Ente ammonta a Lire 25.000.000 mentre altri Enti pubblici ed Associazioni private erogheranno contributi per L. 15 milioni con un costo complessivo di L. 40.000.000. Le manifestazioni di trattenimento che la Giunta Esecutiva propone di realizzare nel 1980 riguardano:

IL 4° PALIO REMIERO ELBANO

che avrà luogo nei mesi di luglio ed agosto con la partecipazione di imbarcazioni a 4 remi preparate da varie società di Campo, Prochio, Portoferraio, Marciana Marina e Porto Azzurro.

Le passate edizioni hanno riscosso un crescente successo di pubblico ed una favorevole risonanza sulla stampa locale poiché si tratta di una manifestazione che vanta profonde radici nella tradizione e nella vocazione marinara dell'Isola.

Si ritiene perciò di confermare la somma di Lire 1.500.000.

CAMPIONATO ITALIANO DI PUGILATO

Lo sport pugilistico rappresenta per l'Elba una novità poiché da molti anni non si tengono incontri di rilievo nazionale.

L'iniziativa è stata assunta dall'Ass. Commerciali di Portoferraio che ha inoltrato a questo Ente formale richiesta di collaborazione.

La partecipazione finanziaria dell'Ente è prevista in L. 2.000.000.

2a RASSEGNA DEI VINI DELL'ISOLA D'ELBA

Si svolgerà dal 19 al 27 luglio a Portoferraio nei giardini delle Ghiaie e l'organizzazione sarà affidata ad un Comitato composto dalla Camera di Commercio, dalla Comunità Montana e dalle Organizzazioni Sindacali, oltre naturalmente al nostro Ente.

La rassegna tende a promuovere e valorizzare la produzione vinicola elbana sul mercato nazionale che in quelli esteri e, soprattutto, a tutelare e proteggere i vini a denominazione di origine controllata.

Potranno infatti partecipare alla manifestazione solo i produttori singoli o associati residenti nell'Isola nonché gli stabilimenti enologici che producono o imbottigliano vino proveniente da uve dell'Isola. La spesa a carico dell'Ente si aggira intorno a Lire 2.000.000.

MANIFESTAZIONI SULLE TRADIZIONI LOCALI DI PORTOFERRAIO

La crescente domanda da parte della popolazione residente e dei turisti per iniziative che consentano una «riletta» della storia dell'Isola, ha stimolato il Comune di Portoferraio a predisporre un programma di manifestazioni con temi diversificati di particolare interesse.

Dopo lunghe ricerche, sono stati infatti ritrovati numerosi documenti filmati sull'Elba tra le due guerre mondiali, un cospicuo materiale fotografico e varie riviste che riportano antiche canzoni, filastrocche e poesie popolari, che arricchite dalle tradizioni orali, costituiscono un vasto patrimonio di autentica cultura elbana. L'Ente si inserisce nell'iniziativa organizzando alcuni concerti il cui costo è previsto in L. 3.000.000. Oltre alle manifestazioni sopra elencate, nel 1980 interverremo a favore dei Comuni e dei Comitati locali che organizzeranno le consuete iniziative a carattere folcloristico in occasione di ricorrenze tradizionali. Allo scopo è stata stanziata la somma di L. 2.000.000.

Regionale Toscana Marittima s.p.a. TO RE.MAR.

LINEA A/1 - LIVORNO - P.FERRAIO (Dal 1-10-79 al 30-4-80)  
Partenze da Livorno: Merc. 8.30 Giovedì 12.30 Sab. 13.00  
Partenze da Portoferraio: Merc. 15.00 Ven. 9.30 Dom. 15.00

LINEA A/2 - PIOMBINO-P.FERRAIO (dal 16-10-79 al 31-3-80)

Partenze da Portoferraio  
7.40 9.40 (\*) 13.00 (\*\*) 18.00 11.35 (\*\*\*)

Partenze da Piombino  
8.00 (\*) 10.00 16.20 (\*\*\*) 19.40 (\*\*\*) 13.05 (\*\*\*) 20.45 (1)  
(\* Escluso Merc. Sab. (\*\* Feriali (\*\*\*) Solo Dom. (1) Festivi

LINEA A/2 ALISCAFO - PORTOFERRAIO-CAVO-PIOMBINO

	Dal 16 - 10 - 79	Dal 1 - 2 al 30-4-1980
	al 31 - 1 - 80	(1) (2)
Portoferraio	p. 7.20 13.30 15.30 / 7.20 13.30 16.10 17.05	
Cavo	a. 7.35 13.45 15.45 / 7.35 13.45 16.25 17.20	
Cavo	p. 7.40 13.50 15.50 / 7.40 13.50 16.30 17.25	
Piombino	a. 8.00 14.10 16.10 / 8.00 14.10 16.50 17.45	
Piombino	p. 8.40 14.30 16.20 / 8.40 14.30 17.10 17.55	
Cavo	a. 8.55 14.45 16.35 / 8.55 14.45 17.25 18.10	
Cavo	p. 9.00 14.50 16.40 / 9.00 14.50 17.30 18.15	
Portoferraio	a. 9.20 15.10 17.00 / 9.20 15.10 17.50 18.35	

(1) Dal 1 Febbraio al 15 marzo (2) Dal 16 marzo al 30 aprile

LINEA A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO

	Dal 16 Ottobre 1979 al 31 Marzo 1980
P. Azzurro	6.00 15.45
Rio Marina	6.25 16.10
Rio Marina	6.35 16.20
Piombino	7.25 17.10
	(1) (2) (3) (4)
Piombino	8.00 12.35 17.50 18.35
Rio Marina	8.45 13.20 18.35 19.20
Rio Marina	8.55 13.30 18.45 19.30
P. Azzurro	9.20 14.00 19.15 20.00

(1) Merc. e Sab. (2) Escluso Merc. e Sab. (3) Fer. (4) Fest.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

ORARI INVERNALI

Partenze da Portoferraio - Festivi 9,15 11,15 17,20 19,00  
Feriali 6,45 9,30 12,30 15,00 17,20 19,00

Partenze da Piombino - Festivi 7,45 12,00 17,50 19,45  
Feriali 6,35 9,15 12,30 15,00 17,30 19,00

Si effettua anche il trasporto di automazzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133  
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031  
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

**RESPONSO**  
Analisi chimiche batteriologiche  
Dr. LUCIANA LAZZARINI GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345  
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.

Il sabato solo su appuntamento

Convenzionato con: Cassa Mutua Commerciali - Artigiani - Coltivatori diretti - Cassa Marittima Tirrena - ENPAS - INADEL - ENPDEP - Dipendenti ACIT - SIP

Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

**Ditta Marcello Celebrini**  
FORNITURE PER EDILIZIE COMUNITA' FALEGNAMERIE CARROZZERIE  
UTENSILERIE NAVALI OFFICINE GOVERNATIVE  
Piazza Cavour 42 - Portoferraio  
Tel. 92609-93326

**AGENZIA IMMOBILIARE Domus**  
COMPRA-VENDITE E AFFITTI  
PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033  
LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

**ERBORISTERIA "Tantum Herbae"**  
Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO  
Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

TUTTE LE SPECIALITA' DI  
**Pasta all'uovo**  
Tel. 93829 PRODUZIONE PROPRIA  
Negozio: Via della Fonderia 14 PORTOFERRAIO

OFFICINA MECCANICA **Marcello Parrini**  
Servizio TALBOT - SIMCA - SUMBEAM  
Motori marini SELVA  
Motocompressori JENBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline di S. Pietro  
57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

**Agave**  
Agenzia immobiliare - Compravendita terreni e appartamenti - Consulenze  
MARCIANA MARINA  
Viale Regina Margherita 6 - Tel. (0565) 99529 - 99082

Bar - Pizzeria **La Rustica**  
MARINA DI CAMPO  
Aperta tutti i giorni

**Lamborghini CALOR s.p.a.**

**Impianti ad energia solare**  
BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda  
TRATTAMENTO ACQUE  
Agenzia per l'Elba: **G. Casella**  
Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106  
SERVIZIO ASSISTENZA

**La Lanterna**  
Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026  
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco Lingune alla marinara - Bucatini alla marinara Dentice al cartoccio  
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni  
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda  
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

Bar **Ristorante GARDEN Pizzeria**  
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Propr. Luigi Bombarda Tel. 93452  
Moderno - Accogliente - Familiare  
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comuni - Matrimoni ecc.

BAR "da MARIO" Tel. 97015  
di Dini Francesca Sul porto di MARINA DI CAMPO  
GELATERIA - PASTICCERIA

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare  
PENSIONE Tel. 99083  
**MONTECAPANNE**  
Nuova gestione di MAZZEI PIETRO  
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara - Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

**Ristorante Publius**  
(da Publio) POGGIO - tel. 99208  
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «del nostro»  
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima  
Cacciaglione  
Terrazza panoramica - Cerimonie

Bar - Ristorante - Pizzeria **Il Corallo**  
«La Foce» - Marina di Campo  
Gestione: **Cervini Alfonso**  
Sale per banchetti - Matrimoni - Comuni ecc.  
Cucina casalinga

PENSIONE RISTORANTE  
**La Cernia**  
2a cat. - 57030 Marciana - S. ANDREA - Elba  
m. 200 dalla spiaggia - Riscaldamento centrale  
Giardino - Parcheggio - Bungalow - Tel. 0565/906094-99871

PENSIONE RISTORANTE  
**Belmare**  
Riscaldamento centrale - Camere con bagno  
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

**Ristorante "Le Ghiale"**  
(da Valeria) 92276 PORTOFERRAIO  
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI  
Sala e salone per Comuni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi  
APERTO TUTTO L'ANNO

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE  
**PASTORELLI PIERO**  
Esposizioni: PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 93135

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA  
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI  
**La Magona di Cecina**

**SCOTTO ROBERTO**  
IMBIANCATURA - VERNICIATURA  
CARTE DA PARATI - LACCATURA MOBILI  
CAPOLIVERI Tel. 93644 - PORTOFERRAIO Tel. 916242

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPOICO

**Rendez - Vous «DA MARCELLO»**  
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251  
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

**COLLETTORI SOLARI**  
Raciti Carmelo PORTOFERRAIO  
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114  
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona Industriale)

**Per la vostra casa all'Elba**  
IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA  
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO  
Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compravendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA  
IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA  
LE DUE VALLI, DI  
**BISSO FRANCESCO**  
MARCIANA MARINA - Viale Amedeo - Tel. 9909

NAUTIMARKET

Imbarcazioni poste in vendita direttamente dai rispettivi proprietari e visibili presso il "Cantiere Edilnautica Elba s.r.l. loc. Antiche Saline".  
Tel. 93434.

**CABINATI A VELA**  
- Orca 43 - 1975 - 6 vele + SPI - ottime condizioni, superaccessoriata L. 78 milioni.

- Azimut Motorsailer 6,00, 4 cuccette, vele, Diesel HP 20 L. 11.000.000.  
- Scaccheta 7,73, 4 cuccette, vele, entrobordo HP 7 L. 13.000.000.  
- Sagatour 27 Motorsailer 8,15, Diesel HP 48, 5 cuccette, vele L. 15.000.000.  
- Sloop 9,50, 5 cuccette, ponte teak, vele, Diesel HP 16 L. 29.000.000.

**CABINATI A MOTORE**  
- Pilotina m. 6,10 - Scafo da pitturare - Diesel HP 40 revisionato da reimbarcare L. 3.800.000.  
- Fiori 21 m. 6,50 - 2 Entrofuoribordo HP 130 l'uno accessorio L. 12.500.000.  
- Vega Espada m. 4,55 Mer. 650 L. 4.000.000.

- Cabinato motore m. 8 - 1968 - 3 cucc. + 1 - 2 Diesel HP 80 revisionati 1978 L. 11.500.000.  
- Ritz Joute 5,40, entrofuoribordo OMC HP 120 2 cuccette 6.500.000.  
- Coronet 7,32, cuccette 3 più 1-2, entrofuoribordo HP 113 L. 10.000.000.  
- Pilotina 9,20, cuccette 4, Diesel HP 60 L. 10.000.000.  
- Motopanfilo acciaio olandese 12,55, cuccette 7 2 Diesel da 170 L. 70.000.000.

MOTOSCAFI ENTRO E FUORIBORDO

- Entrofuoribordo Evinrude ala gabbiano HP 90 Lire 1.900.000.  
- Goibi 3,40, Crysler HP 20 L. 1.200.000.  
- Rio 4,10, Evinrude HP 25 L. 2.500.000.  
- Dory 173 5,20, Johnson HP 115 L. 5.000.000.  
- Eurocraft 4,00, Evinrude HP 40 L. 1.500.000.  
- Sessa 4,60, Mercury HP 80 L. 1.000.000.  
- Jet 4,96, Piaggio Jet HP 30 L. 2.600.000.  
- Molinari 3,80, senza motore L. 950.000.  
- Branchi 4,25, Crysler HP 45 L. 2.000.000.  
- Rio Espera (tipo Riva) GM H 187 L. 6.500.000.

GOZZI-LANCE

- Alpa 4,70 - vele + SPI - Tangone albero Ned'spark Invaso - Stazzata L. 1 milione 400.000.  
- Nautivela 4,70 - 2 giochi vele + SPI - Invaso - Perfetta L. 1.300.000.  
- Gozzo nuovo m. 4 Lire 1.600.000.  
- Gozzo perfette condizioni con fuoribordo L. 1.450.000.  
- Gozzo Ceriale 4,30, remi, carrallo L. 2.600.000.  
- Lancetta 3,80 L. 800.000.

- Evinrude HP 18 - Revisionato, garantito L. 385.000.  
- Mercury HP 35 - Avv. el. perfetto, 15 ore L. 590.000.  
- Evinrude HP 40 - Avv. el. Revisionato, garantito Lire 535.000.  
- Coppia Evinrude HP 50 - Avv. el. - Ottime condizioni L. 668.000.  
- Johnson HP 60 - Avv. el. Revisionato, garantito Lire 1.357.000.  
- Mercury HP 85 - Avv. el. Condizioni L. 850.000.

**Angeli rag. Luciano**  
Commercialista  
Contabilità I. V. A.  
Libri paga  
P.zza Virgilio 6 tel. 92393  
PORTOFERRAIO

**Agenzia ALLORI s.p.a.**  
Immobiliare - Mediazioni  
Piazza Virgilio n. 30  
57037 PORTOFERRAIO  
Tel. 92762

**Ditta P. PAOLINI**  
RADIO - TV  
ELETTRODOMESTICI  
LAMPADARI  
Via Carducci - Tel. 92128  
PORTOFERRAIO

**La calzoleria Valli**  
presenta tutte le novità del calzaturificio  
VARESE, U. ROMAGNOLI  
BORRI VICTORIA  
e BORRI PIUMA  
PORTOFERRAIO  
Via Guerrazzi - Tel. 92127